

بنگاله که توجّهش گذشت، در بنگاله شرف نواره داشت<sup>۱</sup> از فهرست کتابخانه خدا بخش، پتنا (صفحه ۱۶۳) معلوم می‌شود که شاهجهان گرامی را بدو جهت به خدمت مأمور کرده بود یکی به جهت بخشی‌گری گجرات و دوّمی به عنوان امیر بحر بنگاله. فهرست مذکور می‌افزاید که وی نخست به ملازمت جهانگیر و بعداً به ملازمت شاهجهان منتظم گشت. عبارت فهرست مذکور همین است:

"He came to India during the time of Jahangir when the poet served for some time and subsequently entered the service of Shahjahan by whom he was made the Bakhshi of Gujarat and Mir Bahr of Bengal".<sup>۲</sup>

با مطالعه دیوان خطی حسن بیگ گرامی، پیدا می‌شود که وی مدتی دراز در هند بوده و وظایف مختلفه را به جدّ انعام داده اماً پیوسته پریشان حال مانده. بعضی از اشعارش حاکی اند که وی بعد از اقامت هند هیچ راحتی ندید و همیشه خواهشمند بود که به زادگاهش خراسان بازگردد:

بطوف روضه شاه خراسانم رسان یارب

چواز خاک خراسانم مرا خاک خراسان کن<sup>۳</sup>

گشتم هلاک تشنہ لبی در سراب هند آب حیات و چشمۀ حیوانم آرزوست<sup>۴</sup>  
گرامی در کشور هند در مدح جهانگیر و شاهجهان قصیده‌ها سرود. یک قصیده در دیوانش موجود است با این عنوان: «در ایام شاهزادگی شاهجهان که متوجه دکن شده بود گفته شد». با مطالعه اقبال نامه جهانگیری بر می‌آید که ماجراهی فتح دکن در ماه شوال در سال هزار و بیست و پنج هجری روی داده بود. قطعه‌ای از دیوانش حاکی است که در هزار و پنجاه پسری از گرامی متولد شده بود، آن قطعه این است:

۱- فهرست کتابخانه خدا بخش، پتنا، ص ۱۶۳.

۲- همان.

۳- شام غریبان، ص ۲۲۳.

۴- دیوان گرامی (خطی)، ص ۳۷.

## روابط حسن بیگ گرامی با جهانگیر، شاهجهان و شاه شجاع

○ دکتر غلام مجتبی انصاری

دانشگاه بهار، مظفرپور

چنانکه صائب تبریزی، عرفی شیرازی، ابوطالب کلیم وغیرهم زادگاه خود ایران را ترک گفته وارد هند شده بودند، حسن بیگ گرامی هم به آرزوی جاه و منصب و کسب معاش رخت سفر بسته به هند وارد شد. صاحب مخزن الغرایب می‌نویسد که "گرامی در عهد جهانگیر، صاحب خدمات پادشاهی شد"<sup>۱</sup>. واله داغستانی هم مرقوم داشته که "حسن بیگ گرامی به هندوستان آمده در خدمت جهانگیر بسر برده است"<sup>۲</sup> ولی بعضی تذکره‌ها ورود این شاعر به هند را به عهد شاهجهان نوشته‌اند مثلاً ید بیضا بیانگر آن است که "وی به عهد شاهجهان پادشاه در بنگاله مشرف نواره دریا بوده"<sup>۳</sup>. مؤلف نشر عشق هم می‌گوید که شاعر مذکور بعد از رسیدن به هند به درگاه شاهجهان پیوست و "به شرف ملازمت سلطانی رسیده چندی بخشی‌گری و مشرف میر بحر بنگاله ممتاز مانده"<sup>۴</sup>. از بررسی تذکره شام غریبان به تحقیق می‌پیوندد که به زمان شاهجهان، شخصی موسوم به قاسم خان منیجه ناظم بنگاله بود و این شاعر که در همان زمانها، امیر بحر بنگاله نیز گردید. ملاحظت قاسم خان منیجه نسبت به این شاعر بیشتر بود پس به سفارش همانان، گرامی به فرمان شاهی، به آن منصب برقرار شد. قول شام غریبان مبنی بر این بود که "وی در ملازمان خلافت منتظم گشت و در ایام حکومت قاسم خان منیجه، ناظم

۱- مخزن الغرایب، ص ۷۲۲.

۲- ریاض الشعرا، ص ۳۴۴.

۳- ید بیضا، ص ۱۴۸۹.

۴- نشر عشق، ص ۱۴۸۹.

## روابط حسن بیگ گرامی

دیوانش فراهم می‌گردد که وی در ستایش شاهجهان و به هنگامی سروده که او برای تسخیر دکن عزیمت کرده بود. عنوان این ستایش همراه چندین اشعار بطور مثال اینجا مندرج می‌شود: "در ایام شاهزادگی حضرت ظل‌الهی شاهجهان بادشاهه که متوجه فتح دکن شده بود، گفته شد":

فتح از روی تو برتابد چو نور آفتاب  
تا به فیروزی نهادی پای دولت بر رکاب  
می‌کند نصرت همیشه خدمت اقبال تو  
ملک از تو دولت از تو عالم و دنیا تراست  
از پی اقیلم‌گیری دیگری لایق نبود  
بادشاه از روی دانایی ترا کرد انتخاب  
دوستانت در فراغت دشمنانت در عقاب  
شاه شاهانی و داری صاحب عالم خطاب<sup>۱</sup>

جای دیگر در دیوان او چندین غزل می‌بینیم که گرامی به هنگام ورود شاهجهان به گجرات که هنوز در ایام شاهزادگی بوده، گفته بود. شاعر برای حفظ یادگار، محل گفتگو این غزل را هم تذکر داده است که به این گونه است: "در ایام شاهزادگی حضرت ظل‌الهی در احمدآباد گجرات که طرح شده بود، این غزل گفته شد".

با یاد تو در شیشه توان کرد پری را  
باز آی که جان می‌دهم این خوشخبری را  
مرغیست که آموخته‌ام نامه بری را  
آرام بجایی نبود رهگذری را  
در عشق شمارند هنر، بی‌هنری را  
در روی تو دیدیم صفات بشری را  
چشم نظر از چشم تو صاحب نظری را  
رونق ز تو هنگامه دور قمری را

۱- دیوان گرامی (خطی)، کتابخانه خدا بخش، پتنا.

## روابط حسن بیگ گرامی

ایزد به من عطا کرد فرزند ارجمندی  
تاریخ جُستم از عقل، صالح تولدش را  
چنانکه مؤلف مخزن الغرایب نوشت، حسن بیگ گرامی نخست به درگاه جهانگیر  
پیوست که او را با استخدام رسمی بنواخت. عبارت وی این است: در عهد جهانگیر بادشاه  
صاحب خدمت بادشاهی بوده.<sup>۲</sup> گرامی خودش جا بجا در دیوان ستایش از جهانگیر  
بادشاه کرده است و راجع به او تأثیرات قلبی را اظهار داشته است. در یک شعر گفته:  
شاهِ دین نقد جهانگیر آنکه بر درگاه او  
یکی از اشعارش آگهی می‌دهد که شاهجهان پسری زیبند جهانگیر است که شایان  
دولت و اقبالمندی است:

اقبال بتو نازد و زبید بتو دولت با شاه جهانگیر تو زیبی پسری را<sup>۳</sup>  
مربی دیگری که شاعر را گرامی تر می‌داشت بادشاه شاهجهان بود. از بررسی تذکره‌ها و  
هم دیوان خطی شاعر، معلوم می‌شود که روابط شاعر با شاهجهان از همان ایام  
شاهزادگیش، خیلی استوار و عمیق بود، بلکه برخی از تذکره نگاران نوشته‌اند که گرامی  
واقعاً به عهد شاهجهان وارد هند شد و به درگاهش پیوست. صاحب قاموس المشاهير  
می‌نویسد که او به عهد شاهجهان وارد هند شد و به شرف ملازمت سلطانی رسیده.<sup>۴</sup>  
مؤلف شام غریبان لجه‌منی نراین شفیق هم مرقوم داشته که وی بعد از ورود به هند  
به درگاه شاهجهان مربوط شد. عبارت شام غریبان چنین است که «از ولایت ایران در عهد  
شاهجهانی به هند آمد و در ملازمان خلافت منتظم گشت».<sup>۵</sup> مؤلف ریاض الشعرا والله  
داغستانی نیز اشاره نموده است که "وی در عهد شاهجهان بادشاه بخشی گجرات بود".<sup>۶</sup>  
راجع به پیوستگی حسن بیگ گرامی به درگاه شاهجهان معلومات فراوان از اشعار

۱- دیوان گرامی (خطی)، کتابخانه خدا بخش، پتنا.

۲- همان.

۳- همان.

۴- همان.

۵- قاموس المشاهير.

۶- شام غریبان، ص ۲۲۳.



## روابط حسن بیگ گرامی

آنچه از علم جهانداری و عالمگیری از سکندر نشد، از شاهجهان می‌آید<sup>۱</sup>  
ردیف این غزل «می‌آید» است. هر چند شاعر از هنگام سروden و تاریخ این غزل  
نشانی نداده است باز هم از بررسی سراسر غزل پیدا می‌شود که به هنگام ۹۰۰  
شاهجهان به جای خاصی گفته شده است.

یک غزل هم در صفحه چهل و دوم دیوان دیده می‌شود که از آن برمی‌آید که هنگام  
تشریف آوری شاهجهان و به عنوان خیر مقدم برای او سروده شده. دو شعر آن  
مخصوصاً نشان می‌دهد که روابط گرامی با شاهجهان خیلی استوار بوده است:  
طبع نظم چون ستاید مدحت شاهجهان رشتهام را لؤلؤی شهوار می‌باید کشید  
ای گرامی شاه را چون چشم لطفی با تو است وقت شد خود را بدی کار می‌باید کشید<sup>۲</sup>  
روابط گرامی با شاه شجاع هم خیلی استوار و خوشگوار بوده. قصیده‌ای به دیوانش  
در صفحه صد و چهارم - مشتمل بر ده بیت دستیاب است که بیانگر اوصاف ستوده شاه  
شجاع است. این قصیده آگهی می‌دهد که هنگامی که شاه شجاع برای بار اول حاکم  
بنگاله شده به آنجا وارد شد، گرامی در پذیرایی از او آن قصیده را سرود. آخرین مصروع  
قصیده، تاریخ ورود شاه شجاع به بنگاله را هم صریحاً نشان می‌دهد. پس این قصیده  
دارای ارزش تاریخی است. گرامی در آن قصیده شاه شجاع را ستایش کرده و می‌گوید که  
به علت ورود وی بنگاله به آسمان رسید و ماه و خورشید گل زمین شد. سراسر کشور  
بنگاله آراسته گردید، ملت بیضا با عدل و انصافش استحکام تمام گرفت، رایات  
جهانگشای شاهی قرین فتح و نصرت شد. چون شاه شجاع از همینجا عازم شده، ملک  
آسام را تسخیر نمود بنابراین به اثبات رسید که رُتبه همتش واقعاً مسلم است. سرزمین  
بنگاله آرزو داشت که از شاه قدمبوسی کند لذا دریا و زمین آن، لب و جین گردیده.  
مصروعه تاریخی این قصیده حاکی است که شعر در سال هزار و پنجاه و چهار هجری

۱- دیوان گرامی (خطی)، کتابخانه خدا بخش، پتا.

۲- همان.

## روابط حسن بیگ گرامی

اقبال به تو نازد و زید به تو دولت با شاه جهانگیر تو زیبی پسری را  
خوش باش گرامی که زبان سخنست یافت  
از مدح شاهنشاه جهان، پُر اثری را<sup>۱</sup>

برخی از قصاید دیگر هم در دیوانش موجود است که به هنگام تخت نشینی  
شاهجهان گفته شده مثلاً:

بنشتست بر تخت شرف بخشید عالم را نظام  
باشد دعای دولتش ورد خلائق صبح و شام  
چون رحمت ایزد بود، انعام او برخاصل و عام  
از فیض لطف عام او، خلقی جهان شد بهره ور  
این بادشاه پرشکوه این داور عالی مقام  
تا هست از عالم نشان باشد بدولت کامران  
پیر خرد گفتا بگو «ایام دولت مُستدام»<sup>۲</sup>

۱۰۳۷ هجری

قصیده‌ای مطول در مدح شاهجهان در ورق هفتاد و یکم تا هفتاد و سوم این نسخه نیز  
دستیاب است که شاعر در آن توصیف بلیغی از ممدوح نموده است. این قصیده مشتمل  
بر بیست و هفت بیت است و این هم مطلع شد:

در روزگار عهد تو ای شاه کامکار سامان روزگار خداوند روزگار<sup>۳</sup>

و این هم مقطعش:

یارب رسان تو شاهجهان را به کام دل کام دلش بکام دل او نگاهدار<sup>۴</sup>  
در غزلهای گرامی هم اشعاری هست که در آن شاهجهان را ستایش کرده است مثلاً  
این شعر در صفحه شخصت و نه نسخه:

سما که بکام دل او نگاهدار

۱- دیوان گرامی (خطی)، کتابخانه خدا بخش، پتا.

۲- همان.

۳- همان.

۴- همان.

نوشته شده، قصیده این است:

بنگاله به آسمان قرین شد  
 خورشید و مهش گل زمین شد  
 شاه آمد و ملک زیستی یافت  
 آراسته چون نظامِ دین شد  
 از شاه شجاع و عدل و دادش  
 تقویت ملت میین شد  
 با نصرت و فتح همقرین شد  
 رایات جهانگشای شاهی  
 تسخیر زجنگ و فتح آسام  
 از رُتبه همتش یقین شد  
 پابوسی شاه آرزو داشت  
 دریا و زمین، لب و جیبن شد  
 والاگهری که آنچه او گفت  
 تلقین زبان آفرین شد  
 دریا همه پُر درِ ثمین شد  
 هر قطره که ریخت ابرِ جودش  
 دهاکه شرف مقام چون یافت  
 رشک ری و مصر و شام و چین شد  
 اینست که «دهاکه شه نشین شد»<sup>۱</sup>  
 تاریخ نزول موکب شاه

۱۰۵۴ هجری

یکی از علاقه‌مندان گرامی عبدالرّحیم خان‌خان بوده که پسر بیرم خان وزیر شهننشا  
 اکبر بود. تولدش بتاریخ چهاردهم صفر در نهضد و شصت و چهار هجری واقع شده بود.  
 در دیوان گرامی از همه رجال عهد مغول تنها نام عبدالرّحیم خان‌خانان یاد شده است و  
 آنهم در یک رباعی که شاعر در آن بیانگر اوصاف کریمانه او شده است. رباعی این  
 است:

هر گاه در آینه باطن نگرم از نور یقین بچشم غور (خود؟) جلوه گرم  
 این نشأه زفیض خان‌خانان دارم الحق که نظر کرده صاحب نظرم<sup>۲</sup>

\*\*\*

۱- دیوان گرامی (خطی)، کتابخانه خدا بخش، پتنا.

۲- همان.